



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

សំណុំរឿងលេខ: ០០១/១៨ កក្កដា ២០០៨/អវតក/អជសដ

Case File/Dossier n° 001/18-07-2007-ECCC/TC

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber

LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE

Composée comme suit : M. le juge NIL Nonn (Président)
Mme la juge Silvia CARTWRIGHT
M. le juge YA Sokhan
M. le juge Jean-Marc LAVERGNE
M. le juge THOU Mony

Date : 11 décembre 2008

Type de document : PUBLIC

ឯកសារទទួល	
DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU	
រៀង ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/Date de reception):	
..... 17 / 12 / 2008	
ម៉ោង (Time/Heure):	
..... 12:00	
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé	
du dossier: C.A. Fuy	

ANNEXE – PROJET D’ORDRE DU JOUR DE LA RÉUNION DE MISE EN ÉTAT

Co-procureurs :
Mme CHEA Leang
M. Robert PETIT

Accusé :
KAING Guek Eav *alias* DUCH

Avocats des parties civiles :
Me KONG Pisey
Me HONG Kimsuon
Me YOUNG Panith
Me KIM Mengkhy
Me MOCH Sovannary
Me Silke STUDZINSKY
Me Martine JACQUIN
Me Philippe CANNONE

Avocats de la défense :
Me KAR Savuth
Me François ROUX

Original EN: 00250122-00250123

ឯកសារចុះតម្កល់ស្របតាមច្បាប់ដើម	
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME	
រៀង ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ត្រឹមត្រូវ (Certified Date/Date de certification):	
..... 17 / 12 / 2008	
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé	
du dossier: C.A. Fuy	

On trouvera ci-après le projet d'ordre du jour de la réunion de mise en état, avec une indication des sections ou unités des CETC invitées en sus des parties à la procédure, ainsi que de l'horaire prévu pour le débat relatif à chacun des points:

- 1) État de préparation des parties – avec la participation de la Section d'appui à la défense, de l'Unité de détention et de l'Unité des victimes (1 heure):
 - État de santé et autres informations pertinentes concernant l'accusé;
 - Composition et disponibilités de l'équipe de la défense;
 - État de la situation concernant les constitutions de partie civile et la représentation légale des parties civiles;
 - Disponibilités des co-procureurs et composition de leur équipe.
- 2) Questions relatives aux témoins - avec la participation de l'Unité d'appui aux témoins et aux experts et de la Section d'administration judiciaire (1 heure et demie):
 - Questions relatives au régime de mesures de protection et logistique à mettre en place pour les auditions de témoins au procès;
 - Questions relatives à la liste des témoins (d'un point de vue logistique).
- 3) Règles d'administration de la preuve - avec la participation de la Section d'administration judiciaire (30 minutes):
 - Procédure à suivre pour la production des preuves dans le cadre de la règle 87 2) du Règlement intérieur.
- 4) Conduite des audiences - avec la participation de la Section d'administration judiciaire (2 heures):
 - Règlement régissant l'audience;
 - Nombre d'heures d'audience, jours d'audience, congés fériés et vacances judiciaires;
 - Dates possibles pour le début du procès et calendrier des audiences.
- 5) Questions diverses que les parties voudraient soulever

Les parties et les autres participants invités à la réunion recevront l'ordre du jour définitif le 9 janvier 2009.